

1.遊中國 賞對聯(重講)

2.開場白：「江山留勝跡 對聯記行蹤」

在 2012 年 2 月退休之後，就立即開始我旅遊中國的計劃了，每月至少一兩次，一直沒有間斷。直至去年 1 月從海南回來，沒想到接近八年的中國之旅戛然中止。八年以來回內地旅行的主要目的是去追尋文人的遺跡，由於我是讀中文的，每到一處名勝，我總會先留意那些觸目可及的對聯，當遇上好的對聯時，我會用筆記本把抄錄下來，這些記錄得來的對聯就成為我的旅行收穫之一了。

3. 「遊中國」是背景，「賞對聯」才是今日要講的重點。我會先說明對聯是什麼，對聯有些什麼特點和要求，再用幾個例子去說明如何閱讀和欣賞對聯，進而略談撰作對聯的一些技巧，希望在講座結束後，大家對對聯的認識有所加深，如果還有繼續探求的興趣，更是我最大的期望了。

4.課前預習

下面四例，你認為哪一個是對聯？

- 甲 私人地方
閒人勿進
- 乙 改用十進制
方便又易計
- 丙 體健心平
價值連城
- 丁 水流心不競
雲在意俱遲

5.對聯是什麼

對聯是兩個相對稱的句子，所以又叫對子、聯句。它通常是貼在或裝在門邊的兩柱上，所以又叫做楹聯、楹帖。

6.對聯的形式和要求

1. 必須是上下兩句，或由多個分句組成的兩段
上句稱上聯(出句)、下句稱下聯(對句)
2. 上下兩聯的字數沒有規定，但必須相同
3. 上下兩聯句式相同，句中相應文字的詞性相同
4. 上下兩聯句子於相應位置的音調要平仄相反
5. 上聯的末字一般用仄聲，下聯的末字一般用平聲(仄起平收)

7.略說四聲和平仄

漢語的音調有「四聲」之說，即把一個音的長短高低變化歸納為「平、上、去、入」四聲。為了配合詩文的聲律要求，又把「四聲」二分為「平仄」，平即平聲，仄聲即上、去、入三聲。究竟平仄各有什麼特點？怎樣去區分平仄？

8.明代釋真空的《玉鑰匙歌訣》，嘗試描寫四聲的特點：「平聲平道莫低昂，上聲高呼猛烈強，去聲分明哀遠道，入聲短促急收藏。」因此，四聲或可這樣描寫它們的聲態特點：平直(平出調)、上舉(降升調)，

哀遠(全降調)、短促(急收調)。

9.再看下面的簡表：

平仄	國語	粵音	音高	粵音舉例	聲態
平	陰平 1	陰平 1	高	分 因 風	平出、綿長
	陽平 2	陽平 4	低	墳 人 馮	
仄	上 3	陰上 2	中	粉 隱 俸	上舉、降升
		陽上 5	低	奮 引	
	去 4	陰去 3	中	訓 印 諷	哀遠、下降
		陽去 6	低	份 刃 鳳	
		陰入 7	高	忽 一 福	直促、急收
		中入 8	中	法	
陽入 9		低	罰 逸 服		

「前有浮聲，後須切響」，漢語詩文有聲律的要求，目的是要營造一種長短、緩急間出、高低、升降起伏的節奏，吟誦起來更富音樂感。

10.對聯的書寫：直寫(由上而下)，上聯在右邊，下聯在左邊(先右後左)

(對聯的張貼與我們寫毛筆字的習慣一樣，直排及先右後左。可能因為現代人寫字、看書已習慣了先左後右，所以常看到許多對聯被倒轉了放置，已經見怪不怪了。)

11.對聯的形式和要求

可歸納並簡化為下列六點：

1. 上下兩句
2. 字數相同
3. 句式相同(結構、詞性相同)
4. 平仄相反
5. 仄起平收
6. 先右後左

12.對聯的閱讀和欣賞

從內容來看，對聯的類別很多，如與節日有關的春聯，用於紅白二事的婚聯、壽聯、輓聯，文人抒發懷抱的自題聯、饋贈聯，反映舊時三十六行的行業聯等，不過，我在旅程中最容易遇到的多是名勝聯，以下用作舉例的對聯大多都是我所抄錄的**名勝聯**，也有小部分可歸入「**巧對妙聯**」。

遇上一副對聯，我總會先唸讀一遍，看它是否符合對聯的要求，然後看它有何值得欣賞之處。

13.下面先看四個例子：

1. 五字聯：

是是非非地

仄仄平平仄

明明白白天

平平仄仄平

「是是非非」、「明明白白」作形容詞用，分別形容「地」和「天」，同為名詞詞組，所以上下聯句子的結構和詞性是相同的。

14. 再看，對聯要求上下聯的**聲調平仄相反**，此聯上聯第二字用仄聲(是)，下聯第二用平聲(明)；上聯第四字平聲(非)，下聯第四字須用仄聲(白)。上聯的末字用仄聲(地)，下聯的末字用平聲(天)，符合要求

「平仄相反」、「仄起平收」的要求。

15. 廣州城隍廟這一副對聯的意思：人間的是是非非糾纏不清，但天道昭彰，正大光明，突顯了城隍能主宰善惡賞罰的威勢。十字用了四組疊字，言簡意賅，對比鮮明，很有震懾力。

16. 2. 七字聯：

兩隄花柳全依水

仄平平仄平平仄

一路樓台直到山

仄仄平平仄仄平

先看上下聯的詞性和結構：「兩」、「一」是數字，「兩隄花柳」、「一路樓台」都是名詞詞組，「全」、「直」是副詞，「依」、「到」是動詞，「水」、「山」是名詞，所以上下兩聯的結構、詞性是相同的。

17. 再看聲律方面，上聯第二字平聲(隄)，下聯第二字是仄聲(路)；上聯第四字仄聲(柳)，下聯第四字是平聲(台)；上聯第六字平聲(依)，下聯第六字是仄聲(到)。上聯的末字用仄聲(水)，下聯的末字用平聲(山)，「平仄相反」、「仄起平收」，完全合格式要求。

18. 這副揚州瘦西湖大門的對聯寫的是：沿著一條湖堤路，兩岸花紅柳綠，途中分佈樓、台、亭、橋，風景如畫。

19. 「兩隄花柳全依水」，確是這樣。「一路樓台直到山」，遊人一般都是從南面湖區走到北面的山區(蜀崗)，非常精準地勾勒了瘦西湖的園林佈局、風光特點以至遊覽路線。我已遊過瘦西湖三次，到今天最記得的仍是這副對聯。

對聯的字數不限於五、七言，反而十字以上的對聯更為常見。長聯在句子結構與聲律方面沒有五、七律句的規整、嚴格，而節奏靈活多變，內容更加豐富多姿。

20. 我們續看下面的對聯：

3. 十一字聯：

不合時宜/惟有朝雲/能識我

仄仄平平 平仄平平 仄仄仄

獨彈古調/每逢暮雨/倍思卿

仄平仄仄 仄平仄仄 仄平平

21. 遇上較長的對聯，我們首先要找出它的節奏：「不合時宜/惟有朝雲/能識我 獨彈古調/每逢暮雨/倍思卿」，即四字、四字、三字的停逗，就是此聯的節奏。

22. 對聯的聲律要求是在句子相應位置(即節奏點)做到平仄相反，此聯上句相應的位置是「平平仄」，下句是「仄仄平」，讀起來也很諧和、協調。再看這副對聯的用語，用「時宜」對「古調」、「朝雲」對「暮雨」(朝雲是人名，暮雨是天文，一虛一實；朝雲、暮雨也暗用典故)、「能識我」對「倍思卿」，也對得妥貼自然。

23. 東坡與朝雲

這是蘇東坡為朝雲死後所寫的一副對聯，包含了東坡的生平故事，話說東坡在汴京做翰林學士時，有一天飯後摸著肚子問身旁的婢妾：「你知道我的肚裏裝的是什麼？」一人回答：「都是文章。」另一人說：「都是見識。」東坡只是搖頭，朝雲就說：「學士一肚皮不合時宜。」東坡聽後哈哈大笑，因為朝雲所說的「不合時宜」正是他在仕途上吃大虧的原因，而「獨彈古調」正代表他不肯迎合當權者的立場和節操。後來他再貶至惠州，就只有朝雲陪伴，可惜這位紅顏知己早他而去。這副對聯蘊涵了東坡人生起跌及對朝雲的深情，令人讀後回味不已。

24. 照片所見是朝雲墓前翻修後的六如亭，朝雲晚年信佛，「六如」即「如夢如幻如泡如影如露如電」，可惜翻新後的亭聯已更換了，再不用這一副對聯了。

25. 下面看第四副對聯：

4. 二十五字聯：

莫尋仇/莫負氣/莫聽教唆/到此地/費心費力費錢/就勝人/終累己
仄平平 仄仄仄 仄平仄 仄仄仄 仄平仄仄仄 仄仄平 平仄仄
要酌理/要揆情/要度時世/做這官/不勤不清不慎/易造孽/難欺天
仄仄仄 仄平平 仄平平 仄仄仄 仄平仄平仄 仄仄仄 平平平

26. 這副對聯共有五十字，算是一副長聯了。首先仍是要讀出它的節奏來，因為用了許多排比手法，所以要讀斷它並不困難：「莫尋仇/莫負氣/莫聽教唆/到此地/費心費力費錢/就勝人/終累己 要酌理/要揆情/要度時世/做這官/不勤不清不慎/易造孽/難欺天」，上下聯的節奏都是「三、三、四、三、六、三、三」。

27. 然後看上下聯相應位置的平仄分佈是「平仄平仄平平仄」和「仄平仄平仄仄平」，全部剛好相反，聲調抑揚頓挫。最後看上下聯句式相同，詞性大致相同，寫得十分工整。

28. 這是平遙古城縣衙署大門的對聯，上聯勸告訴訟人不要為了尋仇負氣，聽人教唆而去興訟，警告「就勝人終累己」；下聯提醒為官者要謹守勤、清、慎的官箴，否則「易造孽難欺天」。此聯可與廣州城隍廟合讀，強調公正不欺的天道，這也是中國人所信奉的核心價值。我在內地參觀過的好幾間衙署，其中的對聯多很精彩，不少針砭時弊，諷刺力強。這一副對聯洞悉人情世態，用語直率、辛辣，而且一氣貫注，讀來痛快淋漓，很值得欣賞。

29. 再看這副對聯的書寫方式，右邊是上聯，直寫到底然後開新行，仍是由右到左；再看左邊的下聯，你發覺是由左到右的，其實這是長聯的常見寫法，有個名稱叫「合掌」或「龍門」，目的是在視覺上追求對稱的美感。

對聯撰作的技巧

上面用了四個例子和大家從文字詞性、句子結構、聲調的節奏和平仄這幾方面解讀對聯的形式特點和要求。

30. 下面再舉列一些對聯撰作的常用技巧，或會幫助大家去進一步欣賞對聯。

1. 嵌字：嵌字即把有關對聯的主題或重要信息嵌入聯中，試看三個例子：

鬱結古今事

孤懸天地心 --- 贛州鬱孤台

30a. 這一聯上下句的第一字分別嵌入「鬱」和「孤」，

31. 在嵌字法中又名鶴頂或藏頭。

32. 這是贛州古城鬱孤台的對聯，南宋愛國詞人辛棄疾任江西提點刑獄時曾寫了一首《菩薩蠻》：「鬱孤台下清江水，中間多少行人淚」，於是鬱孤台就成為南下的文人墨客登臨的勝地。

33. 悲哉秋之為氣

慘矣瑾其可懷 --- 紹興秋瑾故居

33a. 這一聯上下句分別嵌入「秋」、「瑾」在第三字的位置，

34. 此法又叫鳶肩或鹿頸。

35. 「悲哉秋之為氣」引用了宋玉《九辯》的首句，以秋天肅殺之氣烘托秋瑾為國捐軀的慘烈，當我們參觀紹興秋瑾故居時在屏門看到這副對聯，不禁肅然起敬。

36. 剖心諫紂數萬世忠烈有誰可比

焚身喪殷留千古唾罵與公無干 --- 衛輝比干廟

36a. 這一聯分別嵌入「比」、「干」在上下句的尾字，

37.此法又叫雁足、燕足或藏尾。

38. 上聯寫比干忠諫紂王，結果被剖心而死，成為千古忠臣的表率；下聯寫紂王焚身於摘星台，留得千古罵名。比干廟位於河南衛輝，對聯出自光緒皇帝之手。

嵌字是寫對聯常用的技法，把人名、地名嵌入聯中，嵌入任何位置都有一個名稱，非常有趣。在內地時有徵求對聯的比賽，大多要求聯中包含一些主題字，就是嵌字法的應用。

39. 跟著介紹複辭：

2. 複辭：複辭又叫重言、反復，即同一字有規律地重複運用，例子有：

風聲雨聲讀書聲聲聲入耳
家事國事天下事事事關心 ---無錫東林書院

39a 上聯用了五個「聲」字，下聯用了五個「事」字，就是複辭或反復的應用。

40. 這副對聯標舉明末東林黨人以天下為己任的精神，仍可見於無錫東林書院的依庸堂內，其中複辭、疊字的運用把讀書人那種儒家淑世情懷烘染得迴腸蕩氣，故能膾炙人口。

41. 繼續講疊字：

3. 疊字：疊字即一字連用兩次或多次。全用疊字組成的對聯時有所見，例如：

水水山山處處明明秀秀
晴晴雨雨時時好好奇奇 ---杭州西湖中山公園

41a.這副對聯共用了十組疊字。

42.聯中出現的「水」、「山」、「晴」、「雨」、「好」、「奇」，

42a.其實來自蘇軾的兩句詩：「水光瀲灩晴方好，山色空濛雨亦奇」，這是一種化用前人詩句的技巧。

43.此外，這一聯還有一個的妙處，是可以倒轉來讀：

秀秀明明處處山山水水 奇奇好好時時雨雨晴晴

43a 既是疊字聯，也是回文對。

44.這是杭州西湖邊中山公園西湖天下景亭的對聯，我認為遊西湖不應錯過。

45. 還有一種疊字不是一字連用兩次，而是同一字連用多次，例如：

齊齊齊齊齊齊齊齊齊戒
朝朝朝朝朝朝朝朝朝音 ---鎮遠天后宮

45a.上聯用了九個「齊」字，下聯用了九個「朝」字。

46.這一類對聯是運用漢語一字多音或同字異義的特點來出奇制勝，又叫「巧對妙聯」。「齊」可通「齋」，「朝」又通「潮」，明乎此，這一副對聯可讀成：「齊齊齋/齊齊齋/齊齊齋戒 朝朝潮/朝朝潮/朝朝潮音」。

47. 這是鎮遠天后宮的對聯。天后宮建於鎮遠古鎮的一個碼頭之上，面臨蕪陽河，可聽潮音，也算切合它的環境地點。

48.接著介紹回文：

4. 回文：回文對是順讀或倒讀都可成意義的對聯，上面舉出「西湖天下景」的亭聯就是一例。又有一種順讀或倒讀都一樣的回文聯，下面再舉兩個例子：

寺封雲烟雲封寺
人誦佛號佛誦人 ---大庾梅嶺雲封寺
鼎留仙聚仙留鼎
龍馭帝飛帝馭龍 ---縉雲鼎湖峰仰止亭

上面兩副對聯順讀和倒讀都是一樣，

48a. 這種回文聯的關鍵是中間的字，叫做「軸」，只要抓住這個「軸」就可以向外生成相同的字句。

49. 雲封寺是在大庾梅嶺古驛道上的一間千年古寺，雲烟、佛號表現了山中古寺的氣氛和特色。所見的雲封寺是重建的，寺外月台下的石牆寫了這副回文聯。

50. 鼎湖峰是縉雲仙都黃帝景區內的一座有名的山峰，山下建了一列雄偉的祠廟，仰止亭就位於黃帝祠的前面，這副回文聯就用了黃帝鑄鼎及馭龍升仙的神話。

51. 然後講講用典：

5. 用典：或明或暗地在聯中運用古人的語句或故事。例如：

曾三顏四
禹寸陶分 ---蘇州網師園濯纓水閣

首先，這是一副當句聯，即「曾三」對「顏四」，「禹寸」對「陶分」。當然「曾三」亦對「禹寸」，「顏四」亦對「陶分」，而「曾」、「顏」、「禹」、「陶」都是人名的簡稱，是姓名對；「三」、「四」是數字對；「寸」、「分」是長度單位。

52. 要讀懂這副對聯，須知道當中的典故。曾是曾參，顏是顏淵，都是孔門的聖哲人物，《論語·學而》：「曾子曰：吾日三省其身。」《論語·顏淵》：「顏淵問仁，子曰：非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動。」上聯的「曾三」就是曾子「三省其身」的縮寫，「顏四」就是顏淵「四禮」行仁的簡略。

53. 下聯則出自《晉書·陶侃傳》：「常語人曰：大禹聖者，乃惜寸陰；至於眾人，當惜分陰。」即陶侃勸人學習大禹那樣珍惜光陰。園林聯常是園主寄托情志的載體，上聯說的是要重視修身立德，下聯勉勵自己惜時，撰聯人可謂惜墨如金，把豐富的內容壓縮於最少的文字之中，就得力於用典的技巧。

54. 這是蘇州網師園濯纓水閣的一副對聯，是揚州八怪之一的鄭板橋用非隸非楷的六分半書所寫的，也有欣賞的價值。

55. 然後再講集句：

6. 集句：摘取前人文章詩詞中的句子而集成一副對聯。例如：

惟楚有材
於斯為盛 ---長沙嶽麓書院

這是宋代四大書院之一長沙嶽麓書院大門的一副對聯，相傳是清代嘉慶年間嶽麓書院山長袁名曜所寫。

56. 兩句均有出處，「惟楚有材」出自《左傳》，「於斯為盛」出自《論語》，所以是一副集句聯。同時也是流水對，因為上下句文意連貫，即楚地(指湖南)人材輩出，在這書院裡尤為興盛。寫得很自負，很霸氣，不過也符合實情，當時「中興將相」如曾國藩、左宗棠、郭嵩燾，以至後來的譚嗣同、蔡鍔等都出自嶽麓書院。

57. 不過，這副對聯也有一些問題：

惟楚有材
平仄仄平
於斯為盛
平平平仄

問題有二：一.「有材」與「為盛」，詞性不對，「材」是名詞，「盛」是形容詞。58. 二. 上聯末字「材」用平聲，下聯末字「盛」用仄聲，是「平起仄收」，不合對聯「仄起平收」的要求。如果我們不拘泥於對聯的常格，這一副門聯確是很能代表嶽麓書院的。

59. 最後，我看過一副用同一偏旁字組成的對聯，也可舉出和大家分享：

7. 巧聯妙對：

近送遠迎通達道

進退遲速逝逍遙

---懷化洪江古商城

59a. 上下聯全用「辶」部的字，十四字都是刻劃商人在路上的情態，也切合驛站、商城的場景，是巧聯妙對的例子。

60. 洪江古商城是湖南懷化的旅遊景點，在設計及經營方面都很有心思，給我留下愉快的經驗，值得推薦。

總結：

61. 前面跟大家介紹了多副對聯，包括寺廟聯、園林聯、衙署聯、故居聯、書院聯、樓閣聯、亭臺聯等，都屬於名勝聯，也是我在中國遊蹤的一點記錄。一副好的對聯又有什麼特點呢？對聯和詩歌、散文一樣，可以描敘、可以抒情、可以論說。

62. 它們或者描敘生動、傳神，如瘦西湖聯、洪江古商城聯；或者情感深摯，如朝雲墓聯、秋瑾故居聯等；或者議論直截、鋒利，如平遙縣衙聯、比干廟聯。此外，一些寫作技巧，如對比、排比、引用、化用、嵌字、複辭、疊字、回文、用典等，都可令對聯生色，提高了賞讀的趣味。總之，好的對聯固然需要優秀的文字及熟練的技巧，更重要的是立意要清新、要獨到，否則只限於一個框框裡去寫，寫的只是陳腔濫調而已。如果純為玩玩文字技巧，脫離了場所或景物的特點，也只能是文字遊戲吧。

63. 在這裡，重溫一下對聯的要求：

上下兩聯句子的結構及相應文字的詞性相同

上下兩聯句子於相應位置的音調要平仄相反

上聯的末字一般用仄聲，下聯的末字一般用平聲(仄起平收)

「結構相同」、「詞性相同」、「平仄相反」、「仄起平收」是對聯的四點基本要求。

64. 值得注意的是：對聯不只要整齊，還要求對稱；不是要順口押韻，而是「平仄相反」，因為「平仄相反」才有長短高低、抑揚起伏、有收有放的音樂效果。

65. 核對答案

下面四例，你認為哪一個是對聯？

甲 私人地方

閒人勿進 (告示)

乙 改用十進制

方便又易計 (標語、口號)

丙 體健心平

價值連城 (金句)

丁 水流心不競

仄平平仄仄

雲在意俱遲 (杜甫詩句)

平仄仄平平

只有丁才是對聯。

66. 漢語的特性和對聯：

中文(漢語)是獨一無二的，方塊成體，字兼形義，單音為節，語多成對、音調和諧，都是中文的特點。對聯是漢語的獨特產物，雖然它不屬於任何的文類，但自從宋代開始流行以來，一直都廣受歡迎，

是雅俗共賞的文學形式，到現在仍是很有生命力。今天我和大家分享的只是一些入門的知識，還沒能走進這個大花園去盡情遊賞呢。

67. 幸好我最近無意之中發現一個央視九台製作的節目，叫做《楹聯裡的中國》，共十集，每集約長 25 分鐘，涵蓋了對聯的方方面面，非常好看(特別是「對中童趣」、「根脈相連」兩集)，在這裡我向大家大力推薦。

68. 最後我把上次所寫的一副春聯稍作改動，表達我的新年祝願：「但得同心驅疫鼠 信能如願接福牛」，謝謝！

▲附錄：

69. 天籟調聲法(調九聲)

先找到最高音值(la)，即陰平 1，依次調出陰上 2、陰去 3；再降到最低音值(do)，即陽平 4，再依次調出陽上 5、陽去 6；最後調出入聲三個調值：陰入 7、中入 8、陽入 9。試看下表：

粵音九調	字例				造句
陰平 1	分	風	媽	衣	蝦
陰上 2	粉	俸		倚	仔
陰去 3	訓	諷	嗎	意	記
陽平 4	墳	馮	麻	而	牛
陽上 5	奮		馬	以	脯
陽去 6	份	奉	罵	懿	麪
陰入 7	忽	福			一
中入 8	法				百
陽入 9	罰	伏			食

#收元音(a、e、i、o、u)的字沒有入聲。

70. 「非平即仄」辨聲法

只調出陰平(la)及陽平(do)，如屬其一，即平聲；如不屬二者，即仄聲。例如：

71.

培：調出「胚」(陰平)「培」(陽平)，故「培」屬平聲。

元：調出「淵」(陰平)「元」(陽平)，故「元」屬平聲。

校：調出「烤」(陰平)「姣」(陽平)，「校」不屬其一，故「校」屬仄聲。

友：調出「優」(陰平)「游」(陽平)，「友」不屬其一，故「友」屬仄聲。

會：調出「燴」(陰平)「回」(陽平)，「會」不屬其一，故「會」屬仄聲。